



AIRWEDGE®

Adjustable Positioning Device

Gebrauchs- anweisung

Weitere Sprachen finden Sie unter www.HoverMatt.com

INHALTSVERZEICHNIS

Symbolreferenz	2
Verwendungszweck und Vorsichtsmaßnahmen	2
Komponentenbezeichnung –	
AirWedge® Adjustable Positioning Device	3
Komponentenbezeichnung – HT-Air®-Luftversorgung	3
HT-Air®-Tastenfeldfunktionen	3
Gebrauchsanleitung	4
Produktspezifikationen/Erforderliches Zubehör	4
Reinigung und vorbeugende Wartung	5

Symbolreferenz



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR
MEDIZINPRODUKTERICHTLINIE

Diese Produkte entsprechen den für Produkte der Klasse 1 geltenden Normen der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745.

Verwendungszweck und Vorsichtsmaßnahmen

VERWENDUNGSZWECK

Das AirWedge® Adjustable Positioning-Transfersystem dient zum luftunterstützten Anheben und Lagern von Kopf und Brust eines Patienten in Rückenlage ohne manuelles Heben. Das Transfersystem kann auch zum Anheben von Beinen, Füßen usw. verwendet werden.

ANWENDUNGSBEREICHE

Patienten, die sich nicht selbst für Eingriffe oder allgemeine Patientenversorgung positionieren können

KONTRAINDIKATIONEN

Für Patienten, bei denen eine als instabil eingeschätzte Fraktur der Hals-, Brust- oder Lendenwirbelsäule vorliegt

VORGESEHENE PFLEGEUMGEBUNGEN

Krankenhäuser, Einrichtungen für Langzeitpflege oder Pflegeheime

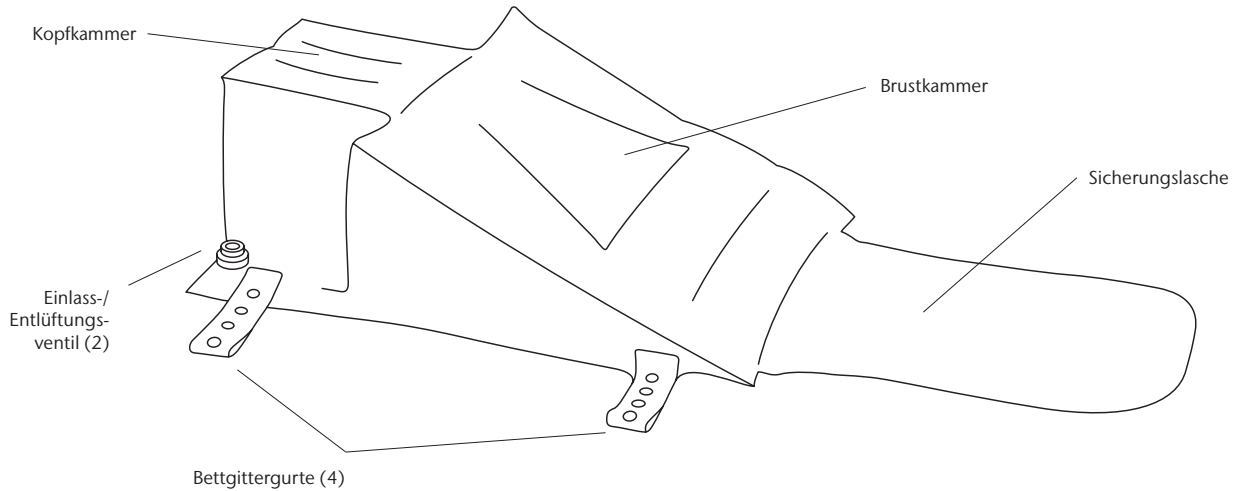
VORSICHTSMASSNAHMEN – AIRWEDGE

- Vor der Verwendung sicherstellen, dass AirWedge den Bedürfnissen des Patienten entspricht.
- Vor der Lagerung von Patienten mit AirWedge muss eine klinische Einschätzung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal erfolgen.
- Vor dem Aufpumpen sicherstellen, dass der Patient mittig auf dem AirWedge-Transfersystem platziert ist.
- Die Pflegekräfte müssen sicherstellen, dass der Patient auf dem AirWedge-Transfersystem betreut und stabilisiert wird.
- Bei der Verwendung von AirWedge immer mindestens zwei Pflegekräfte einsetzen.
- Das Produkt darf nur von geschultem Personal verwendet werden.
- Nur von HoverTech International zugelassene Anbauteile bzw. Zubehörteile verwenden.

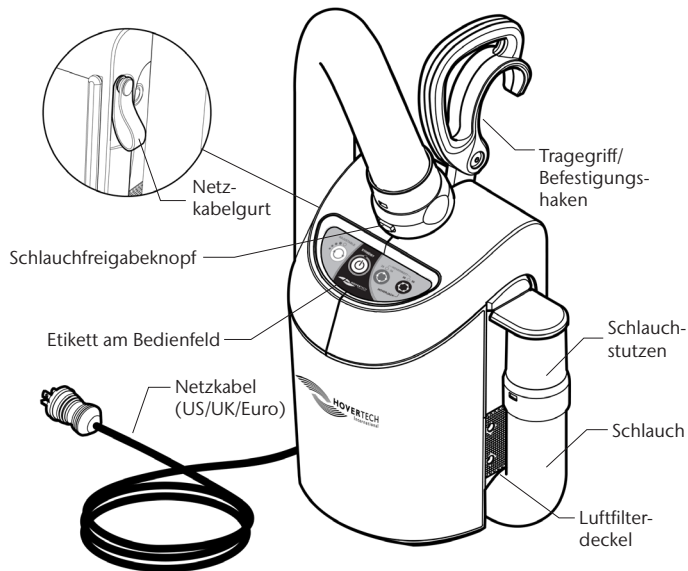
VORSICHTSMASSNAHMEN – HOVERTECH INTERNATIONAL-LUFTVERSORGUNG

- Nicht in Gegenwart entflammbarer Anästhetika, in einer Überdruckkammer oder in einem Sauerstoffzelt verwenden.
- Das Netzkabel so verlegen, dass keine Gefahrenstellen entstehen.
- Lufteinlässe der Luftversorgung nicht blockieren.
- Dieses Produkt nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck verwenden.
- **ACHTUNG:** Gefahr von Stromschlägen. Die HoverTech International-Luftversorgung nicht öffnen.
- **WARNUNG:** Weitere Instruktionen zur Verwendung des Transfersystem finden Sie in den produktspezifischen Gebrauchsanweisungen.

Komponentenbezeichnung – AirWedge® Adjustable Positioning Device

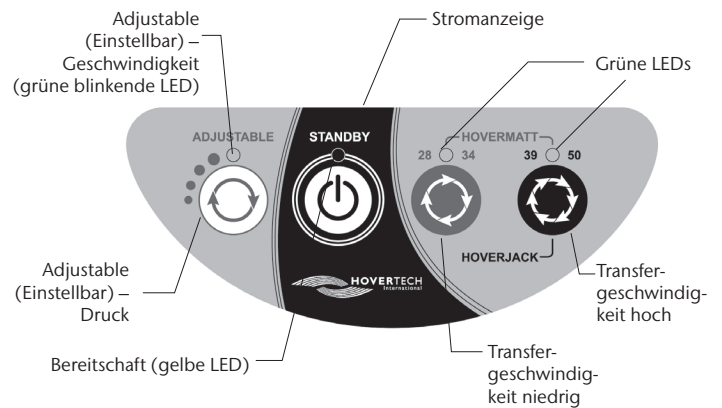


Komponentenbezeichnung – HT-Air®-Luftversorgung



WARNUNG: HT-Air ist nicht mit Gleichstromnetzteilen kompatibel.

HT-Air®-Tastenfeldfunktionen



Die Taste im Bereich ADJUSTABLE (Einstellbar) ermöglicht vier verschiedene Einstellungen. Jeder Tastendruck erhöht den Luftdruck und die Aufpumpgeschwindigkeit. Die grün blinkende LED zeigt die Aufpumpgeschwindigkeit durch die Anzahl der Blinksignale an (d. h. zwei Blinksignale entsprechen der zweiten Geschwindigkeitsstufe beim Aufpumpen).



STANDBY (BEREITSCHAFT): Wird verwendet, um das Aufpumpen/den Luftstrom zu stoppen (gelbe LED zeigt den STANDBY-Modus an).

Anleitung zum Gebrauch

1. Das AirWedge-Transfersystem mittig auf der Unterlage platzieren, auf der sie verwendet werden soll, und mit Bettgittergurten fixieren.
2. Zum Anheben von Kopf und Brust den Patienten zentriert auf dem AirWedge-Transfersystem platzieren, wobei sich der Kopf des Patienten nahe der Oberkante des Kissens befindet. (AirWedge kann auch zum Anheben von Beinen, Füßen usw. verwendet werden. Bei diesen und anderen Anwendungen AirWedge nach Bedarf platzieren und die Anleitung zum Aufpumpen befolgen.)
3. Um mit dem Aufpumpen zu beginnen, den Schlauch der HT-Air-Luftversorgung an das Einlassventil der Kopfkammer halten. Auf der HT-Air-Tastatur die Taste ADJUSTABLE (EINSTELLBAR) drücken, um den Luftstrom zu starten und die geeignete Geschwindigkeit auszuwählen. Das Kopfkissen teilweise aufpumpen. Den Schlauch zum Einlassventil der Brustkammer bewegen und diese auf die gewünschte Höhe aufpumpen. Danach das Kopfkissen nach Bedarf weiter aufpumpen.
4. Die Festigkeit kann verringert werden, indem die in jedem Einlassventil vorhandene Membran hineingedrückt wird, um die Kammer langsam zu entlüften.
5. Am Ende der Verwendung AirWedge wieder entlüften. Dazu die Membran in jedem Inflationsventil hineindrücken, bis beide Kammern vollständig entlüftet sind.

Produktspezifikationen/ Erforderliches Zubehör

AIRWEDGE ADJUSTABLE POSITIONING DEVICE

Material:	Doppelt beschichtetes Polyurethan-Nylon-Gewebe
Aufbau:	HF-Schweißung
Breite:	56 cm (22") (entlüftet)
Länge:	76 cm (30") (entlüftet)

Modell-Nummer: HTPP-200

Höchstgewicht: 363 kg

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR:

Modell-Nummer: HTAIR2300 (Europäische Version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A

LATEXFREI

Reinigung und vorbeugende Wartung

Vor jeder Verwendung am Patienten muss AirWedge mit einer Reinigungslösung abgewischt werden, die von Ihrem Krankenhaus für die Desinfektion medizinischer Geräte verwendet wird. Es können auch eine Bleichlösung mit einem Verhältnis von 10:1 (10 Teile Wasser, ein Teil Bleiche) oder Desinfektionstücher verwendet werden. Unbedingt die Gebrauchsanweisung des Reinigungsmittelherstellers, einschließlich Einwirkungszeit und Sättigung, beachten.

HINWEIS: Die Reinigung mit Bleichlösung kann das Gewebe verfärben.

AirWedge nicht in der Waschmaschine waschen.

INFEKTIONSKONTROLLE

Worauf auch immer der Patient liegt, kann auch auf das AirWedge-Transfersystem gelegt werden, um diese vor Verschmutzung zu schützen. Falls gewünscht, kann ein Einwegtuch verwendet werden, um AirWedge abzudecken (separat erhältlich).

Wenn AirWedge bei einem isolierten Patienten verwendet wird, muss das Krankenhaus dieselben Protokolle/Verfahren anwenden, die es für die Bettmatratze bzw. für die Bettwäsche in diesem Patientenzimmer verwendet.

VORBEUGENDE WARTUNG

Vor der Verwendung muss eine Sichtprüfung des AirWedge-Transfersystems erfolgen, um sicherzustellen, dass keine sichtbaren Schäden vorliegen, die AirWedge unbrauchbar machen würden.

Das AirWedge-Transfersystem muss regelmäßig überprüft werden, um Folgendes sicherzustellen:

- Alle Einlassventile dichten sich eigenständig ab und weisen keine offensichtliche Undichtigkeit auf.
- Alle Bettgittergurte sind an AirWedge befestigt.
- Alle Schnappverschlüsse sind intakt und funktionsfähig.
- AirWedge weist keine Einstiche oder Risse auf.

Wenn Schäden festgestellt werden, die dazu führen würden, dass AirWedge nicht wie vorgesehen funktioniert, darf das Transfersystem nicht mehr verwendet werden und muss zur Reparatur an HoverTech International eingeschickt werden.

HoverTech Symbole

 CE-KONFORMITÄTSKENNZEICHNUNG

 VORSICHT

 BEDIENUNGSANLEITUNG

 MEDIZINPRODUKT

 FEUCHTIGKEITSBEGRENZUNG


 BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER

 SERIENNUMMER

 HoverTech International
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109
www.HoverMatt.com
Info@hovermatt.com

*Diese Produkte entsprechen den für
Produkte der Klasse 1 geltenden
Normen der Verordnung über
Medizinprodukte (EU) 2017/745.*

EU-Importeur:
Etac AB
Färögatan 33
S-164 51 Kista, Schweden
www.etac.com

 VERWENDUNG FÜR EINEN PATIENTEN –
MEHRFACHVERWENDUNG

 ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE

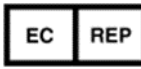
 EINZIGARTIGE GERÄTEIDENTIFIZIERUNG

 TROCKEN HALTEN

 TEMPERATURBEGRENZUNG

 HERSTELLER

 CHARGENNUMMER

 CEpartner4U , ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, NIEDERLANDE.
www.cepartner4u.com

*Im Falle eines unerwünschten
Ereignisses im Zusammenhang mit
dem Produkt sollten Vorfälle an
unseren autorisierten Vertreter
CEPartner4u gemeldet werden.
CEPartner4u leitet die Informationen
an den Hersteller weiter.*

**Bei allen Rücksendungen und Reparaturen
wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen
Händler/Vertriebspartner:**

**Kontaktinformationen für Europa finden Sie
unter www.etac.com**